

HP Photosmart D6100 series

Instrukcja instalacyjna / Instalační příručka / Inštaláčn  príručka /  zembe helyezési  tmutat 



C9089-90023

PL CS SK HU



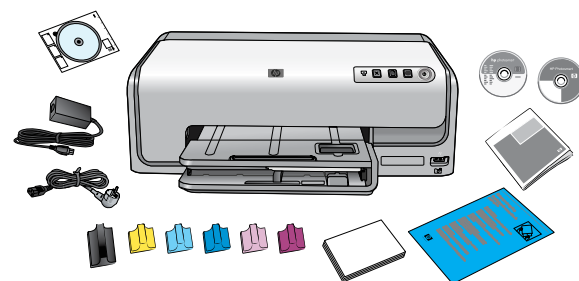
Ostrzeenie dla uytownik w systemu Windows: Nie naley podl czac kabla USB (sprzedawanego oddzielnie) przed wloeniem dysku CD do komputera.

Upozorn ni pro uivatele syst mu Windows: Nepripojujte kabel USB (prod v  se samostatn ), dokud nevloite do poitae disk CD.

Upozornenie pre pouivateľov syst mu Windows: Neprip jajte k bel USB (pred va sa oddelene) km nevloite disk CD do poitaa.

Windows felhasznál k, figyellem: Ne csatlakoztassa addig az USB-k belt (kl n megv s rolhat ), amg be nem helyezi a CD-t a sz mit g pbe.

- 1** Rozpakuj drukark 
Vybalte tisk rnu
Rozbalte tlaiare
Csomagolja ki a nyomtat t

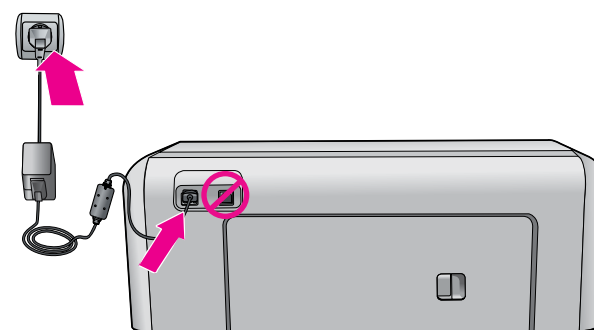


Usui elementy opakowania znajduj ce si  wewn trz i na zewn trz drukarki. Rzeczywita zawartoc moe byc inna. Odstraite balici material z wnitru i wejku tisk rny. Obsah baleni se moe liit.

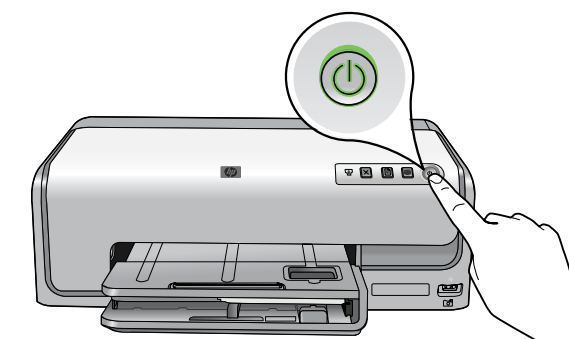
Odstr nite obal zvntra aj zvonka tlaiaree. Obsah balenia sa moe liit.

T volditsa el a csomagol nyagot a nyomtat t klsej r l  s belsej b l. A t nyleges tartalom elt r  lehet.

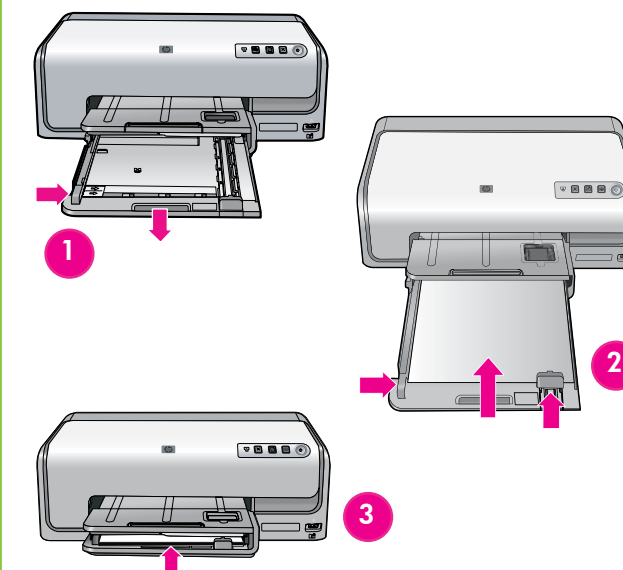
- 2** Podl cz tylko przew d zasilaj cy
Zapojte pouze nap jeci kabel
Pripojte iba nap jaci k bel
Csak a t pk belt csatlakoztassa



- 3** Wl cz drukark 
Zapn te tisk rnu
Zapnite tlaiare
Kapcsolja be a nyomtat t



- 4** Zaaduj zwykly papier
Vlote beny papr
Vlote obyajny papr
T lts n be sima paprt



- 5** Zainstaluj kasety z atramentem
Nainstalujte inkoustov  kazety
Naintalujte atramentov  kazety
Helyezze a nyomtat ba
a tintapatronokat



Naley uywac wyl cznicie kaset z atramentem dostarczonych z drukark . Atrament znajduj cy si  w tych kasetach ma specjalny sklad umoliwiaj cy jego zmieszanie z atramentem w glowicy drukuj cej podczas pierwszej instalacji.

Pouyvejte pouze inkoustov  kazety, kter  jsou souasti dod vky tisk rny. Inkoust v t chto kazet ch m  specifick  vlastnosti, kter  zajisti, aby se pi prvnm pouiti smichal s inkoustem v tiskov  hlav .

Pouyvajte iba atramentov  kazety dod van  s tlaiareou. Atrament v tychto kazet ch je speci lne pripraveny tak, aby sa pi prvej intal cii zmieal s atramentom v tlaov j hlav .

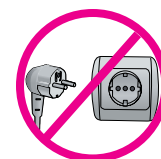
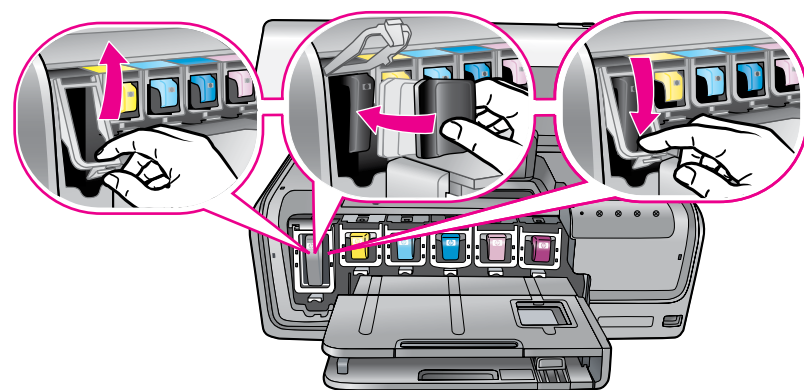
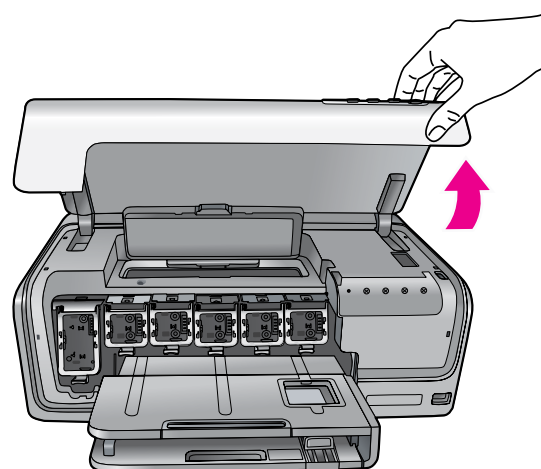
Csak a nyomtat val kapott tintapatronokat haszn lja. Ezen patronokban l v  tint knak olyan speci lis  sszet tele van, hogy az els   zembe helyez skor j l keveredjenek a nyomtat feben l v  tint val.



W znie! Jednorazowy proces inicjowania rozpoczyna si  po zainstalowaniu kasety z atramentem. Odgłosy pracy mechanizmu s  zjawiskiem normalnym i trwaj  okoo 4 minut. **Nie naley wyl czac ani odl czac drukark.** Jeli inicjowanie zostanie przerwane, naley zapoznac si  z sekcj  Podr cznika uytownika na dysku CD powi con  rozwi zywaniu problem w.

Duleit  upozorn ni: Po nainstalov ni inkoustov  kazety se spusti jednor zovy inicializani proces. Mechanick  zvuky pi tomto procesu jsou v por dku. Proces potrv  priblin  4 minuty. **Nevypnejte ani neodpojujte tisk rnu.** Pokud je proces inicializace peruen, podivejte se do asti v novan  řešení poti v Uivatelsk  prruce na dysku CD.

Duleit  upozornenie! Po intal cii atramentov j kasety sa spusti jednor zovy proces inicializ cie. Strojov  zvuky su norm lne a trvaj pribline 4 minuty. **Tlaiare nevypnajte a neodp jajte.** Ak sa inicializ cia prerui, pozrite si as popisujcu rieenie problem v na dysku CD s Prrukou pouivateľa.

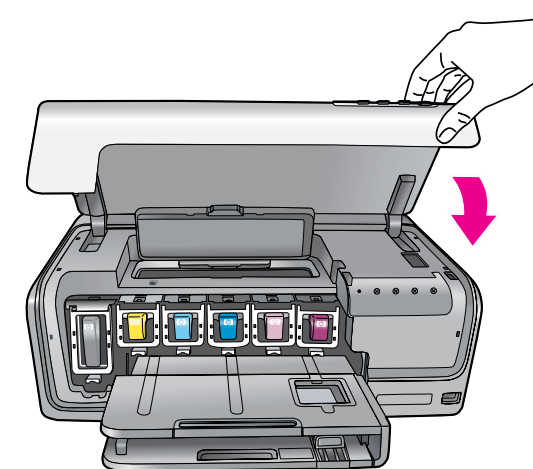


Nie naley wyl czac ani odl czac drukark.

Nevypnejte ani neodpojujte tisk rnu.

Tlaiare nevypnajte a neodp jajte.

Ne kapcsolja ki, ne csatlakoztassa le a nyomtat t.



Fontos! A tintapatron behelyez se ut n elindul egy egyszeri inicializ l si folyamat. A mechanikus zaj norm lis, s k rlbell 4 percig tart. **Ne kapcsolja ki, ne csatlakoztassa le a nyomtat t.** Ha az inicializ l s megszakad, tekintse meg a CD-n l v  Felhaszn l i k zik nyv hibaelh rit s r sz t.



- 6** Włóż dysk CD do komputera, a następnie kliknij ikonę instalacji, aby zainstalować oprogramowanie HP Photosmart
- Vložte disk CD do počítače a klepněte na instalační ikonu pro instalaci softwaru HP Photosmart
- Ak chcete nainštalovať softvér HP Photosmart, vložte disk CD do počítača a kliknite na ikonu inštalácie
- Helyezze be a CD-t a számítógépbe, majd a HP Photosmart szoftver telepítésének megkezdéséhez kattintson a telepítés ikonra



Ostrzeżenie dla użytkowników systemu Windows: Kabel USB należy podłączyć dopiero po włożeniu dysku CD do komputera.

Upozornění pro uživatele systému Windows: Nepřipojujte kabel USB dříve, než vložíte do počítače disk CD.

Upozornenie pre používateľov systému Windows: Nepripájajte kábel USB, kým nevložíte disk CD do počítača.

Windows felhasználók, figyellem: Ne csatlakoztassa addig az USB-kábelt, amíg be nem helyezi a CD-t a számítógépbe.

Windows PC

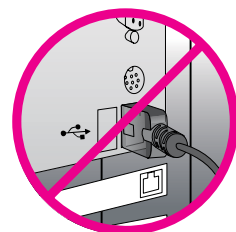
Windows® 98, Me,
2000 Professional, XP
Home, XP Professional



1



Połączenie USB
Připojení USB
Pripojenie káblom USB
USB-kapcsolat



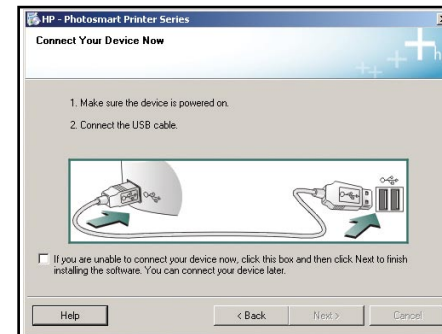
2



3

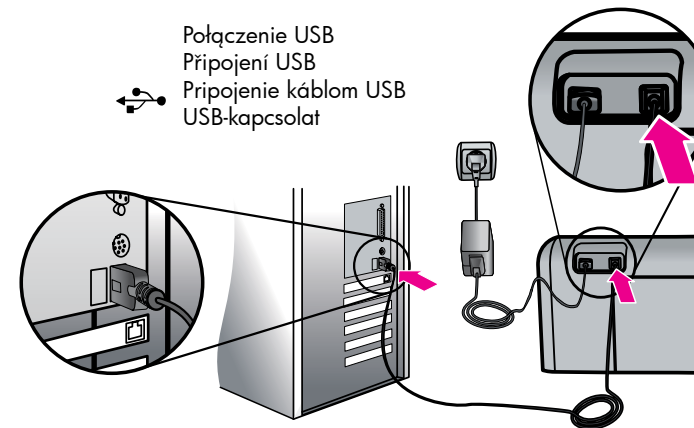


4



5

Połączenie USB
Připojení USB
Pripojenie káblom USB
USB-kapcsolat



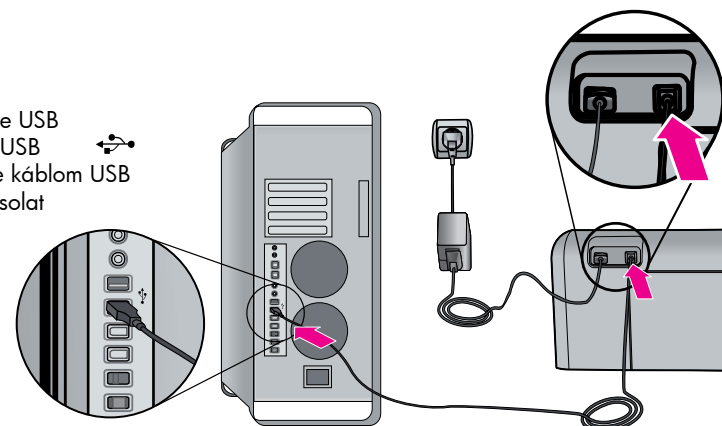
Macintosh

Macintosh OS X v10.3,
10.4 +



1

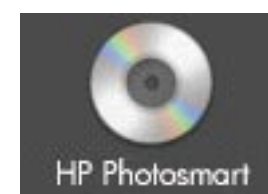
Połączenie USB
Připojení USB
Pripojenie káblom USB
USB-kapcsolat



2



3



4

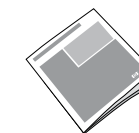


Potrzebujesz więcej informacji?

Potřebujete další informace?

Potrebujete ďalšie informácie?

További információra van szüksége?



Podręczny przewodnik
Základní příručka
Základna príručka
Útmutató



Pomoc ekranowa drukarki
Elektronická nápověda tiskárny
Elektronický pomocník tlačiarne
Képernyőn megjelenő súgó



Podręcznik użytkownika na dysku CD
Uživatelská příručka na disku CD
Používateľská príručka na disku CD
Felhasználói kézikönyv a CD-n



www.hp.com/support